

B

BA	ليسانس الآداب
babbling	مناغاة،
	مرحلة من مراحل النمو اللغوي للطفل، عادة ما تبدأ في الشهر الرابع أو الخامس، وفيها يلعب الطفل بالأصوات المتحركة والساكنة.
baby sitter	جليس (جليسة) أطفال
bachelor's degree	(١) درجة الليسانس
	(٢) درجة البكالوريوس
back-runs	مجموعات الأعداد الماضية (من دورية أو مجلة)
back-to-basics	العودة للأساسيات،
	دعوة إلى مراجعة القضايا والممارسات الأساسية.
back-to-nature	العودة للطبيعة
background	خلفية
background knowledge	معرفة مسبقة (سابقة)

backward chaining	تسلسل راجع
backward child	طفل متخلف
backwardness	تخلف (دراسي، عقلي)
balanced bilingualism	ثنائية لغوية متوازنة،
	كفاءة متساوية فرضية في استخدام لغتين.
banding	توزيع وفق القدرة
Bartlett, Sir Frederick	بارتلت، سيرفردريك (١٨٨٦-١٩٦٩م)،
	عالم نفس تربوي شهير بكتابه "التذكر: دراسة تجريبية واجتماعية"، وكذلك بكتابه "التفكير: دراسة تجريبية واجتماعية".
basal age	العمر القاعدي،
	العمر الذي يتخذ كنقطة البدء في الاختبارات النفسية.

basal reader **كتاب القراءة القاعدي؛**

كتاب أو برنامج لتنمية مهارات القراءة الرئيسية، وهذا الكتاب أو البرنامج تتزايد صعوبته تدريجياً خلال سنتي الدراسة.

basal reading **قراءة قاعدية؛**

استخدام برنامج منظم للقراءة يؤدي إلى دراسة متقدمة بإطراد.

baseline group **مجموعة ضابطة**

basic **أساسي؛ قاعدي**

basic course **مقرر أساسي**

basic education **تعليم أساسي**

Basic English

أساسيات اللغة الإنجليزية؛

المفردات الأساسية في اللغة الإنجليزية وعددها ٨٥٠ مفردة، جمعها أوجدن عام ١٩٤٨م في محاولة لتعليم اللغة الإنجليزية بصورة مبسطة.

basic environmental structure

التركيب الأساسي للبيئة

basic research **بحث أساسي**

basic skill **مهارة أساسية**

basic training **تدريب أساسي**

battery of tests **بطارية اختبارات؛**

مجموعة اختبارات، تقدم عادة معاً، وتعطى نتائجها صورة شاملة عن المفحوص.

beginners class

السنة الأولى؛ فصل المبتدئين

beginning teacher **معلم مبتدئ**

behavior **سلوك**

behavior modification **تعديل السلوك**

behavior patterns **أنماط السلوك**

behavior problems **مشكلات سلوكية**

behavior therapy **علاج سلوكي**

behavioral counseling **إرشاد سلوكي**

behavioral objectives **أهداف سلوكية**

behaviorism **السلوكية؛**

مدخل في علم النفس، يرتبط تاريخياً بالعالم واطسن ثم بالعالم سكنر، وفيه يعارض علماء النفس التجريبيون الطرق

الاستبطانية ويدافعون عن الدراسة الموضوعية للسلوك الملاحظ.

behaviorist عالم نفس سلوكي

bell-shaped curve منحنى جرسى

belonging انتماء

Bennett tests اختبارات بينيت،

مجموعة اختبارات أعدها ج. ك. بينيت منها مقياس الاستعداد أو المهارة اليدوية، واختبارات الذكاء الجماعي.

Bernstein, Basil برنشتاين، بازل،

أستاذ اجتماعيات التربية، شهير بدراسته عن النمط اللغوي الذي تحدده بيئة الفرد وأثره على تعليمه فيما بعد.

bi-directional ثنائي الاتجاه

bibliography قائمة المراجع

bibliotherapy علاج بالقراءة

bicultural education

تعليم ثنائي الثقافة

big book كتاب كبير؛

نسخة مكبرة من كتاب القراءة

للمبتدئين، ذو خط كبير ومصور،

يستخدمه مجموعه من الأطفال للقراءة معا.

bilateral school مدرسة ثنائية؛

تقدم مسارين في التعليم الثانوي، مسار عام ومسار فني، تحولت بعد ذلك إلى المدرسة الشاملة.

bilingual education تعليم ثنائي اللغة

bilingualism ثنائية لغوية

biliteracy ثنائية القراءة والكتابة؛

قدرة الفرد على القراءة والكتابة بلغتين.

Binet scale مقياس بينيه؛

من السلاسل الأولى لاختبارات القدرات العقلية المقننة، رتب حسب الأعمار مع زيادة في الصعوبة.

Binet, Alfred بينيه، ألفريد

(1857- 1911)م: عالم نفس فرنسي،

أسس أول دورية علمية في علم النفس، وكان إسهامه الأكبر في قياس الذكاء.

biographical method طريقة السيرة

biography سيرة

birth rate معدل المواليد

blending (١) مزج الأصوات

(دون تغيير يذكر في كل صوت)

(٢) مزج الكلمات (لتكوين كلمة جديدة
مثلاً:

(breakfast + lunch = brunch)

blind مكفوف

blind education تعليم المكفوفين

block practice

تدريب ميداني متصل؛ تربية عملية
متصلة

blocked time وقت مجمع؛

وقت يشمل عدداً من الحصص المتتابعة
لتدريس مادة بعينها.

Bloom, B. S. بلوم، ب. س.

عالم نفس وحجة في علم المناهج، من
أشهر أعماله "تصنيف الأهداف
التربوية".

Blow, Susan بلو، سوزان؛

رائدة من رواد تعليم الأطفال، أول من
أدار روضة للأطفال في التعليم العام
في الولايات المتحدة.

board of education

مجلس شئون التعليم؛ (في مدرسة، أو
إدارة تعليمية، أو محافظة، أو على
المستوى القومي)

board of examinations

مجلس شئون الامتحانات؛ (على المستوى
القومي)

boarding school مدرسة داخلية

boarding subsidy

دعم الإسكان الطلابي

body concept مفهوم الجسم؛
رأى الفرد عن سماته الجسمية.

body image صورة الجسم؛
تصور الفرد لصفاته الجسمية.

body language لغة الجسم؛

استخدام حركات الجسد للتعبير
والإتصال.

book bank بنك الكتب؛

نوع من المكتبات يتخصص في إعارة
الكتب المقررة للطلاب الذين لا يقدر
على شرائها.

book catalogue : كشاف (كتالوج) الكتب:

قائمة تعدها المكتبة عن الكتب الموجودة بها.

book club : نادى الكتاب:

(١) قسم في دار النشر لتشجيع القراء على الاشتراك في شراء كتب بسعر رخيص.

(٢) تنظيم في مدرسة أو فصل لتشجيع الطلاب على القراءة.

(٣) مجموعة من الطلاب في الفصل تكلف بقراءة وكتابة تلخيص لكتاب ما.

book fair : معرض الكتاب

book learning : تعلم من الكتاب:
الاعتماد على الكتاب فقط.

book mobile : مكتبة متنقلة:
(تحمل بالسيارة)

book talk : عرض كتاب:
يقوم به معلم ما، أو أمين المكتبة، أو طالب ليحث الآخرين على قراءة هذا الكتاب.

booklist : قائمة الكتب

bookworm : مدمن قراءة

borderline : حد فاصل

Boy Scouts : شباب الكشافة

boyhood : فترة الصبا

Braille : كتابة برايل:

نظام للكتابة يعتمد على أرقام، وحروف وعلامات ترقيم على هيئة نقاط بارزة تسمح للمكفوفين بالقراءة عن طريق اللمس.

brain : دماغ؛ مخ

brain cortex : قشرة المخ

brain drain : تجفيف العقول:

تعبير يقصد به رحيل الخبراء المتميزين عن بلادهم لبلاد توفر دخلا وظروفا معيشية أفضل.

brain washing : غسيل مخ:

(١) إخضاع شخص لضغوط نفسية وجسمية للحصول على معلومات معينة

(٢) عملية إعادة التوجيه لتغيير
المعتقدات.

brainstorming عصف ذهني؛

إحدى فنيات استكشاف الحلول الممكنة
لمشكلة ما، يهدف هذا التدريب إلى
الحصول على منظومة عريضة من
الحلول وجعل المشاركين يكتشفون
أفكارا جديدة مثمرة.

branching program برنامج تفرعي؛

تعليم برنامجي، خلاله يمكن للمتعلم أن
يخرج عن أطر البرنامج الرئيسي كي
يدرس برنامجا علاجيا مساعدا.

breaking up انتهاء الدراسة

(وبداية العطلة)

breakthrough to literacy طفرة تعلم؛

مشروع في إنجلترا لتعليم القراءة
وانكثابة، قائم على تشجيع الأطفال
على الكتابة في سن مبكرة، ثم
استخدام هذه الكتابات كمادة للقراءة.

bridge course مقرر عبور؛

مقرر يبدأ في مرحلة تعليمية، وينتهي
في مرحلة تعليمية لاحقة.

bright المعني؛ شديد الذكاء

brightness المعية؛ شدة الذكاء

brilliant متألّق؛ شديد الذكاء

broad fields curriculum

منهج المجالات الواسعة: منهج تجمع
فيه المواد الدراسية في مجال جديد
للدراصة، كأن تجمع مواد مثل التاريخ
والجغرافيا والاقتصاد في مجال
الدراسات الاجتماعية.

broadcast lesson درس عبر الإذاعة

broadcasting إذاعة

broken home بيت محطم؛

فيه الوالدان منفصلان أو مطلقان،
وترك أحدهما أو كلاهما الأطفال في
عزلة.

browsing period وقت القراءة الحرة؛

جزء من اليوم الدراسي يقضيه الطالب
في القراءة الخاصة في الفصل أو
المكتبة.

Bruner, J. S. برونر، ج. س.؛

عالم نفس أمريكي، اشتهر بكتابه
"عملية التربية" و"دراسات في النمو
المعرفي".

نظام الزمالة؛ buddy system
فيه يتعلم الفرد من زميله في العمل
فيما يعرف بـ "اجلس بجوار نيلي" حيث
نيلي ذات خبرة وممران أكثر.

بوهلر، شارلوت؛ Buhler, Charlotte
عالمة نفس أمريكية شهيرة بنظريتها عن
اللعب وأسهاماتها الأخرى في علم نفس
الطفل، تقسم اللعب إلى ثلاثة أنواع:
اللعب الوظيفي، واللعب التخيلي،
واللعب البنائي.

لوحة إعلانات bulletin board

bursar صراف

خزينة (في مدرسة، كلية... الخ) ursary

بيرت، سيرسايرل Burt, Sir Cyril

(1883 - 1971)م: عالم نفس تربوي
إنجليزي. شهير بدراسته عن الذكاء،
والابتكارية، والاختبارات النفسية،
والإحصاء التربوي.

تعليم تجاري business education

كتاب أنشطة؛ busy book

يستخدم أساسا في المدرسة الابتدائية
فيقوم التلميذ بحل تدريبات قصيرة بين
الحصص أو عندما يكون المعلم مشغولا
مع تلاميذ آخرين.



obeikandi.com